




Going beyond boundaries by harmonising the Logistics and transportation programs between Nuevo Laredo and Montreal








UT Nuevo Laredo

- On 2002 stated operations with 4 careers, two of it unique
- pertinent careers according with the region characteristics.
- unique Workshops and Laboratories on its types at National Level
- practical Educational Model
- as a result of our student globalised vision, On 2005 with added French courses.
- high student positioning on stage and jobs.
- companies and Associations Agreements adapting contents.
- 32% of Mexico Mundial Commerce, happens through Nuevo Laredo, so, It gives us the experience to offer competitive advantage in logistics, Transportation and International Commerce formation topics



### Cégep André-Laurendeau

- Is a recognized education establishment in its community;
- offers 14 technical and pre-university programs deserving over 2 400 students, as well as 600 adults in need of continuing education with short term programs leading to employment;
- contributes to the education of nearly 500 new Canadians acquiring French language skills.



### Cégep André-Laurendeau

- Active college in terms of student mobility;
- solid reputation and training in Transportation Logistics for more than 20 years ;
- is the only college in Montréal to offer a diploma (DEC) in Transportation Logistics;
- a program that is competence based since 1998;
- internationalised program and offers two internships during the curriculum;
- 6 different College studies attestations (AEC-Logistics);
- more than 100 graduates every year ;
- more than 200 companies used our employment services in order to hire our students.



### OBJECTIVES OF OUR PARTNERSHIP

- To compare training in Logistics offered in Québec and in Mexico;
- to compare and harmonize the skills acquired by students in respect to the labour market;
- to compare and harmonize the learning tools and methods used in the two institutions in respect to both cultural backgrounds;
- to create a network of companies from Québec and Mexico who wish to welcome interns;
- to help our Mexican partner in introducing the new Transportation Logistics program in other technological universities;
- to encourage students to learn Spanish and French in preparation to international internships.



### ACHIEVEMENTS

#### ■ Two cultures

Knowing our cultures, let us to value and respect the ways of living of another country, And understand that it is possible to share knowledge and experience letting us develop our usual activities better.

México and Canada, have invaluable richness: History, natural richness, but the most richness that is in common on both countries are, Their People... That is the reason we are here right now.

In relation with the Mexico-Quebec Project, Both institutions gave each other the opportunity to know: Educational Systems, Student Programs, as well as our Companies environment; all of that related with logistics and transportation activities.

On that way we could noted the similarities of our activities as well as educative and enterprise processes, which at this time had take us through six missions and one more taking on November this year, to state the conditions for the student and professors mobility, between others.




## ACHIEVEMENTS




■ **Competency program**  
 The Works on these 6 missions financed by MRI Québec and UT have been related with the analysis of the educative competencies programs of: “Superior University Technicians on transportation and Logistics Management” of the Technological University of Nuevo Laredo and “Logistics and Transport Technician Program” of the Cegep André-Laurendeau which has let us to harmonize logistics abilities that are given on both student programs.

Casually, the General Technological Universities Coordination, is on the redesign process of all curricular educative programs, based on professional competencies, which also has let us talk the same language and enrich our processes.

Through several visits with companies and enterprise organizations, we had identifying important growing needs on human resources terms in logistic and transport matters on Mexican companies.



## Equivalent program



3o.	4o.	5o.
<b>Fundamentos de Transporte</b> <i>Transportation basis</i>	<b>Tráfico Nacional</b> <i>National Traffic</i>	<b>Tráfico Internacional</b> <i>International Traffic</i>
75	75	75
<b>Introducción a la Logística Empresarial</b> <i>Enterprise logistics introduccion</i>	<b>Logística Internacional I</b> <i>International Logistic I</i>	<b>Logística Internacional II</b> <i>International logistic II</i>
60	75	60
<b>Geografía e Infraestructura Logística</b> <i>Logistic infrastructure and Geography</i>	<b>Tecnologías de la Información en la Logística</b> <i>Information Technologies on Logistics</i>	<b>Inglés en el Transporte</b> <i>English on Transportation</i>
60	60	60
<b>Matemáticas aplicadas al transporte</b> <i>Math applications on transport</i>	<b>Inspección y Mantenimiento de Equipo de Transporte</b> <i>Inspection and Transport equipment maintenance</i>	<b>Indicadores de desempeño en logística</b> <i>Development Indicators on logistics</i>
75	75	60
<b>Administración de Almacén</b> <i>Warehouse management</i>	<b>Maniobras y Manejo de materiales</b> <i>Material handling and manage</i>	<b>Transporte de Pasajeros</b> <i>Passenger Transportation</i>
75	75	45
<b>Compras</b> <i>Purchasing</i>	<b>Francés Básico</b> <i>Basic French</i>	<b>Francés en el Transporte</b> <i>French on Transportation</i>
75	60	60





## ACHIEVEMENTS

### Students selection criterias for mobility

CRITERIAS	ANDRÉ-LAURENDEAU	NUEVO LAREDO
Academics	To have succeeded at every course required before internship.	To have succeeded at every course required before internship.
		To maintain average grades to a minimum of 80%
Language	Good English skills	Good English skills
	Functional Spanish skills	Functional French skills
	To have attended at least one Spanish course in Cégep	To have participated in the French club for at least two semesters





CRITERIAS	ANDRÉ-LAURENDEAU	NUEVO LAREDO
Attitude	Outward looking/Open to other cultures	Outward looking/Open to other cultures
	Adaptability	Adaptability
	Initiative	Initiative
	Enthusiasm and motivation regarding the project	Enthusiasm and motivation regarding the project
	Team work ability	Team work ability
Financial	Student is self-financing	Student is self-financing
	Participation to fundraising activities if needed	
Required documents	Letter of motivation	Letter of motivation
	Curriculum vitae	Curriculum vitae
	Report cards	Report cards
Required legal documents	Valid passport (for at least six months)	Valid passport (for at least six months)
	Licenses and visas required	Licenses and visas required






### Terms and conditions for internship

Terms and conditions	ANDRÉ-LAURENDEAU	NUEVO LAREDO
Internship seeking	The College is in charge of Canadian student selection	The UT is in charge of Mexican student selection
	The College is in charge of finding the internship for Mexican students.	L'UT is in charge of finding the internship for Canadian students
Duration of the internship	7 to 10 weeks	7 to 10 weeks
Greeting of the student	Set an arrival date with the UT	Set an arrival date with the College
	The College will pick up students at the airport and drive them to their lodging facilities.	The UT will pick up students at the airport and drive them to their lodging facilities.
Supervising part from the teacher	The teacher will visit the student twice at the internship location	The teacher will visit the student at the internship location
	The teacher will inform the College if a problem arises.	The teacher will inform the UT if a problem arises.

Terms and conditions	ANDRÉ-LAURENDEAU	NUEVO LAREDO
Guide for the student	<p>The College has to prepare a Guide which contains :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Different <b>lodging</b> options (families, rooms, apartments, dorms, youth hostels, etc.);</li> <li>• <b>Transportation</b> information : cost, public transportation cards, web link to the public transportation map;</li> <li>• Other practical information : weather, currencies, college data, checklist, tourist information, food, communication (phone, Internet, fax), hospitals, security and hygiene, contacts</li> </ul>	<p>L'UT has to prepare a Guide which contains :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Different <b>lodging</b> options (families, rooms, apartments, dorms, youth hostels, etc.);</li> <li>• <b>Transportation</b> information: cost, public transportation map.</li> <li>• Other practical information : weather, currencies, college data, checklist, tourist information, food, communication (phone, Internet, fax), hospitals, security and hygiene, contacts</li> </ul>

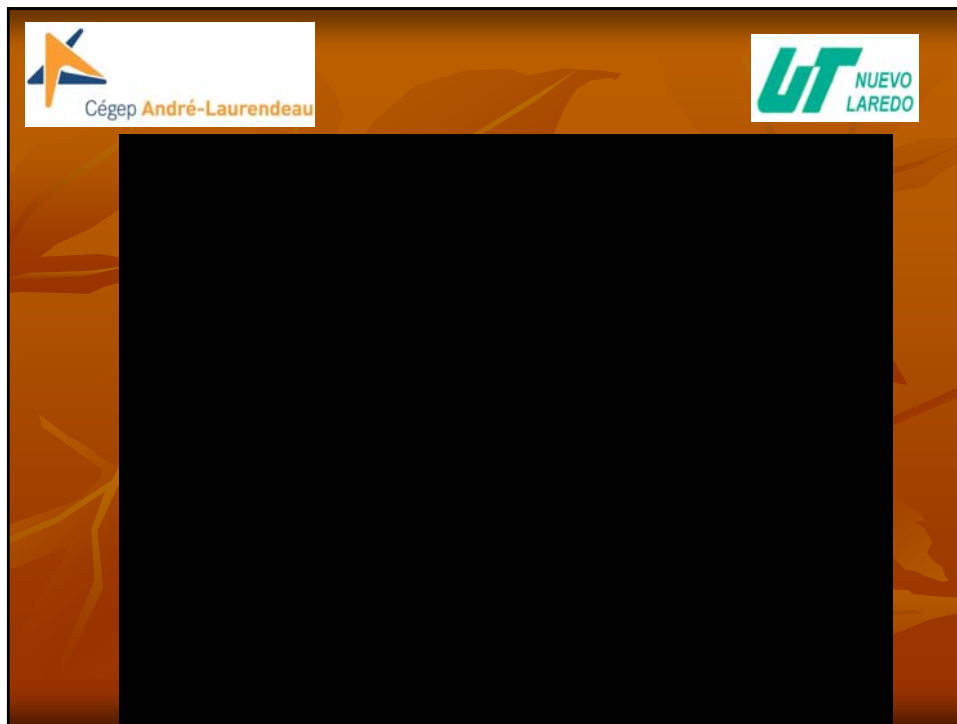



Terms and conditions	ANDRÉ-LAURENDEAU	NUEVO LAREDO
<b>Supervising part from the company</b>	The company determines the tasks assigned to the intern as well as the terms and conditions of the internship.	The company determines the tasks assigned to the intern as well as the terms and conditions of the internship.
	The company writes the internship offer and signs an agreement	The company writes the internship offer and signs an agreement
	Assigns a supervisor to the intern. This person will give support to the intern in the completion of his tasks.	Assigns a supervisor to the intern. This person will give support to the intern in the completion of his tasks
	The company evaluates the intern	The company evaluates the intern
<b>Tools for the internship</b>	The College provides an English version of the evaluation tools to the company.	The UT provides an English version of the evaluation tools to the company.
	The College provides a Guide for students and for companies.	The UT provides a Guide for students and for companies
	The College provides guidelines for the drafting of the internship report.	The UT provides guidelines for the drafting for the internship report.
	The College provides a behavioral code.	The UT provides a behavioral code.




## THE RESULTS

- Two students from the UTNL in Montréal for an internship of 6 weeks (August 18th to October 7th 2008);
- language requirement: English;
- lodging: French family;
- international companies with offices in Mexico.



THE FUTURE

- Student and teacher mobility





## THE FUTURE

### North American Consortium Project

- We now desire to expand our network and try to create a large pool for mobility all through Mexico, the USA and Canada.
- our project targets three languages: French, Spanish and English. We believe that learning those different languages and cultures will contribute to better commercial, economical and cultural exchanges.



QUESTIONS  
PREGUNTAS  
QUESTIONS

